





FARMERS

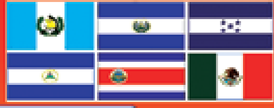
Pág. 11

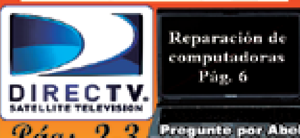
AÑO 2 • NÚMERO 9 • SEPTIEMBRE DE 2009 LA GUÍA MENSUAL DE CORONA Y NORCO

GRATIS
FREE

¡Feliz Día de la Independencia, México y Centroamérica!







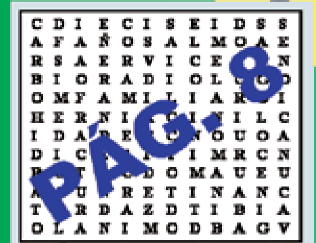
Págs. 2-3

Eleva tus ventas anunciándote en CORONAlatina:
(951) 741 1125
(951) 847 4684



SECCIÓN DE SALUD DE LA CLÍNICA MÉDICA FAMILIAR DE CORONA
Págs. 12-13

Participa en el 'SaludGrama' de la Clínica Médica Familiar y CORONAlatina y



llévate vales de compra o consumo por más de $600 en los siguientes negocios:



Festejando nuestro décimo aniversario

Usamos aceite 100% vegetal



CUPÓN
ESPECIAL DE MENUDO
Compra uno y llévate el segundo a mitad de precio
*Sábados y domingos solamente. Un cupón por persona. No acumulable con otras ofertas.

CUPÓN
$1 de descuento en cualquier compra
*Un cupón por persona. No acumulable con otras ofertas

CUPÓN
Especial para estudiantes: por la compra de $5 o más, ¡llévate una soda GRATIS!
*Un cupón por persona. No acumulable con otras ofertas

Servicios para fiestas con bufet o taquiza y con el inigualable sabor de Santana's

ARLINGTON
INDIANA
91 East
MADISON

(951) 786 0996

6751 Indiana Ave, Riverside
www.yvsantanasmexicanfood.com





Pág 17



Pág 18



Pág 22



Acércate a la realidad HD de DIRECTV Más

Más canales en español que nunca y acceso a más de 125 canales en HD†

¡MUCHO MÁS HD QUE EL CABLE!

Paquetes desde

$29.99 al mes por 12 meses

Paquete ÓPTIMO MÁS™

Precio incluye un crédito de $15/mes por 12 meses después del reembolso por Internet o por correo**

GRATIS

INSTALACIÓN ESTÁNDAR HASTA EN 4 HABITACIONES.

Sin necesidad de comprar equipo.

¿Quieres disfrutar de los excelentes beneficios de la Grabadora DVR?

Llama y pregunta sobre nuestro nuevo paquete **ÓPTIMO MÁS PLUS DVR™**

Ofertas válidas hasta 09/30/09 y están sujetas a aprobación de crédito. Se requiere tarjeta de crédito. Sólo para clientes nuevos (se requiere alquiler del equipo). Debe mantener la programación, el DVR y/o el acceso a HD. Existe un cargo de arrendamiento de $5/mes por el segundo receptor y cada uno adicional. Puede que se aplique un cargo de $19.95 por envío y manejo.

¡Llama ya!

Y dale una alta definición a tu televisión.

DIGITAL SATELLITE ZONE **866-459-4577**

Distribuidor autorizado de DIRECTV



MÁS PASIÓN. MÁS EMOCIÓN. MÁS TELEVISIÓN.™

No se requiere tarjeta de crédito en MA y PA. *Incluye canales en inglés con audio alternativo en español. †Cantidad de canales HD (Alta Definición) varía basado en el paquete seleccionado. Para tener acceso a la programación de DIRECTV HD (Alta Definición), se requiere una tarifa de acceso a HD ($10/mes), un satélite DIRECTV Slimline, un receptor DIRECTV HD y equipo de televisión HD. ****FACTURA DE CRÉDITO/OFERTA DE PROGRAMACIÓN**: LÍMITE DE UNA OFERTA DE PROGRAMACIÓN POR CUENTA. Características de los paquetes, nombres y precios: ÓPTIMO MÁS $44.99/mes y ÓPTIMO MÁS PLUS DVR $49.99/mes. Al activar el sistema DIRECTV, el cliente recibirá instrucciones para la redención (incluido en su primera factura de DIRECTV, en un envío separado o en el estado de Nueva York, recibido del minorista) y deberá aceptar los términos de las instrucciones. La rebaja comienza de 6-8 semanas después de recibir el reembolso por Internet (8-12 semanas por correo) El tiempo de la promoción depende de la fecha de devolución. La cuenta debe ser considerada en buen manejo por DIRECTV a su única discreción, para que se mantenga elegible. DIRECTV no se hace responsable por correo atrasado, perdido, ilegible, cortado, incompleto, mal dirigido o sin sello. Oferta de crédito limitada a una factura por cuenta. **SI EL CLIENTE NO CONTACTA A DIRECTV PARA CAMBIAR EL SERVICIO ANTES DE FINALIZAR EL PERÍODO PROMOCIONAL, ENTONCES TODOS LOS SERVICIOS A LOS QUE SE SUSCRIBIÓ CONTINUARÁN AUTOMÁTICAMENTE A LOS PRECIOS VIGENTES INCLUYENDO LOS $5/MES DE CARGO POR ARRENDAMIENTO POR EL SEGUNDO RECEPTOR Y POR CADA RECEPTOR ADICIONAL.** El sistema DIRECTV puede restringir el acceso a canales. En ciertos mercados, la programación y los precios podrían variar. **INSTALACIÓN**: Sólo instalación profesional estándar; la instalación personalizada tiene un cargo adicional. **ARRENDAMIENTO DEL SISTEMA**: Se requiere la compra de 24 meses consecutivos de cualquier paquete de programación base de DIRECTV ($29.99/mes o más) o cualquier paquete combinado de servicio internacional elegible. **EN CASO DE NO ACTIVAR TODO EL EQUIPO DEL SISTEMA DE DIRECTV DE ACUERDO CON EL APÉNDICE DE ARRENDAMIENTO DEL EQUIPO PUEDE RESULTAR EN UN CARGO DE $150 POR CADA RECEPTOR QUE NO SEA ACTIVADO. SI USTED NO CUMPLE CON MANTENER LA PROGRAMACIÓN, DIRECTV PUEDE COBRAR UN CARGO PRORRATEADO DE $480. LOS RECEPTORES SON PROPIEDAD DE DIRECTV EN TODO MOMENTO Y DEBEN SER DEVUELTOS TRAS LA CANCELACIÓN DEL SERVICIO O SE APLICARÁN CARGOS ADICIONALES. PARA OBTENER MÁS DETALLES, VISITE directv.com O LLAME AL 1-888-388-6622.** La programación, los precios, los términos y las condiciones están sujetos a cambio en cualquier momento. Los precios se aplican al servicio residencial. Los impuestos no están incluidos. La recepción de la programación de DIRECTV está sujeta al Acuerdo del Cliente de DIRECTV; se puede obtener una copia en directv.com/legal y ésta se incluirá en la primera factura. DIRECTV, el logotipo Estilo Ciclón, DIRECTV Más, ÓPTIMO MÁS, ÓPTIMO MÁS PLUS DVR y Más pasión. Más emoción. Más televisión. son marcas comerciales de DIRECTV, Inc. Todas las demás marcas y marcas de servicio son propiedad de sus respectivos dueños.

TV SATÉLITE

Obtén mucho más con Directv Más



Hoy en día muchas personas están confundidas o mal informadas a la hora de seleccionar el servicio de televisión para sus hogares. Muchas se dejan guiar por el precio poniendo en riesgo la calidad de la imagen, el sonido y la programación. Uno de los mitos que mercadean las compañías de cable es el paquete bundle, que combina tres servicios por un bajo precio: teléfono, internet y TV cable. La sorpresa viene cuando te das cuenta de que el servicio para tu televisión es el básico, y que no todos los canales son digitales. Por su parte, la otra compañía de satélite vende un paquete para los latinos a bajo precio, pero no puede ofrecer variación de canales populares porque son exclusivos de Directv Más.

Directv te ofrece la programación más completa en inglés y español, a un excelente precio y con una calidad de imagen y sonido 100% digital en todos los canales. Sólo Directv Más te ofrece acceso a más de 70 canales en español y más de 220 en inglés.

■ La programación número uno de toda Latinoamérica está en Directv Más Canales de México: Azteca México, Cine Nostalgia, Cine Estelar, Cine Latino, Sur México, Once México, Mexico 22 y Mexicanal.

Si el cliente es de Centroamérica, sólo Directv Más le ofrece programación directamente de Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica y Panamá a través de sus dos canales exclusivos Centroamérica TV y Telecentro.

Si procede del Caribe, Directv le lleva a casa el sabor antillano con Wapa TV de Puerto Rico, La Mega con programación cubana y Televisión Dominicana de República Dominicana.

Quienes vienen de Sudamérica disponen de Variedad TV, con programación de Bolivia, Uruguay, Paraguay y Chile, además de SUR Perú, TV Venezuela, TV Chile, Ecuavisa, Telefé de Argentina, TVE España y muchos otros canales.

Directv es también la mejor opción en programación deportiva, con canales como ESPN Deportes, FOX Sports Español, Gol TV, TyC Sports, Footschool TV y muchos más...



■ Tecnología premiada

Sólo Directv Más te ofrece tecnología galardonada con un premio Emmy. El Programador de Horario DVR te permite programar fácilmente tus grabaciones cuando quieras y donde te encuentres, desde cualquier computadora o teléfono celular. Gracias al grabador DVR puedes ver la tele en el horario que más te convenga porque puedes grabar todos tus programas favoritos hasta un total de 400 horas. También puedes pausar la programación en vivo, retrocederla o avanzarla; y para grabar cualquier programa basta un botón. No requieres cintas ni discos, y lo mejor de todo es que el equipo ¡es GRATIS!

■ Alta definición

La nueva era digital ha llegado y con la nueva era hay nuevos televisores (pantalla plana). Directv es 100% digital, y al contar con nuestro servicio puedes estar seguro de que más del 99.9% de las veces tu imagen será excelente. Lo que muchas personas no saben es que al comprar un televisor plasma o LCD (pantalla ancha y plana) se requiere de una mejor imagen y sonido en alta definición (HD). Siendo líder en tecnología, Directv Más ofrece la más completa programación de alta definición y cuenta actualmente con más de 130 canales en HD.

■ Déjanos aconsejarte

Recuerda que si tienes un televisor que indica 'HD Ready', tendrás que obtener el servicio en HD para poder apreciar la calidad de su imagen. En Directv sabemos que es mucha información para memorizar, y es por eso que te invitamos a llamarnos antes de comprar un televisor o de pedir el servicio para tu tele. Llámanos a nuestras oficinas locales al (866) 459 4577, y con gusto te atenderemos en tu idioma.

7 Razones para cambiarte a Directv ahora mismo

1. Los partidos de fútbol en vivo desde tu pais son más emocionantes.
2. La mejor programación de toda Latinoamérica.
3. Una gran variedad de las mejores películas para entretener a toda la familia.
4. Directv Más es el proveedor de satélite #1 del pais.
5. Más canales en alta definición (HD) que el cable.
6. La mejor programación para que tus niños puedan aprender español y conservar su cultura.
7. Una imagen confiable y 100% digital en cada canal.

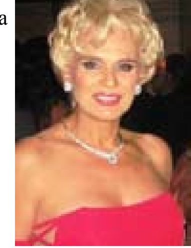
EDITORIAL



Más cambios en CORONA*latina*

Pareciera que algunas publicaciones de otras ciudades recién se enteran de que Corona existe en el mapa gracias a **CORONA*latina***. Lo decimos porque un puñado de ellas aterrizó hace poco por aquí y mira, cosa curiosa, instaló sus *racks*, sin pedir permiso, en la mera puerta de los anunciantes de nuestra revista. A los pocos días, sus representantes fueron visitando a nuestros clientes para ofrecerles sus servicios. No nos molesta que lo hagan. Eso es parte de la sana competencia y nos estimula a mejorar. Lo que sí está bien gacho es que echen mentiras acerca de **CORONA*latina***. Cuando pretendes enlodar a quien consideras tu rival, te pasas del lado de la competencia al de la incompetencia. Y fíjate que **CORONA*latina*** nunca las consideró competencia porque está en otra onda. Además, por si no lo sabían, nuestros anunciantes son, ante todo, nuestros vecinos y amigos, y nos cuentan con pelos y señales la sarta de barbaridades que ellas hablan de nosotros. Como antes se pilla al mentiroso que al cojo, no vamos a desperdiciar tinta y papel, que están carísimos, en desmentirlas. Nuestros amigos saben que nuestra verdad rotunda, escueta y encuerada, aparece siempre impresa en nuestra columna de créditos y en **www.coronalatina.jimdo.com**. Capítulo cerrado y a otra cosa, mariposa.

Hablando de nuestros vecinos y amigos, y atendiendo sus deseos, hace poco empezamos a introducir varios cambios en nuestras páginas. La flamante sección de Radio México, a cargo de su gerente Damián Vázquez, dio el primer soplo de nuevos aires. El mes pasado, la programación salsera del Flamingo's Club & Restaurant acaparó más protagonismo que nuestras inquietudes acerca de la reforma de la salud. Este mes la noticia es el decimosexto aniversario de una de las instituciones más prestigiosas de nuestra comunidad, la Clínica Médica Familiar de Corona, pero la lectura de ese reportaje formal se balancea con otras más livianas intercaladas por aquí y por allá, como la de CyberFantasía.com (en el calendario), lo que sólo sigue la tendencia de los visitantes de nuestra web, que se van derechito a las columnas de farándula y entretenimiento. Quizás esa preferencia sea señal de que en estos críticos tiempos, de vez en cuando hace falta una buena válvula de escape para olvidar tanta preocupación. Precisamente por ello, la Clínica Médica Familiar y CORONA*latina* te traen este mes un pasatiempo que es, a la vez, un concurso con más de **$600** en premios, así matas dos pájaros de un tiro entreteniéndote y obteniendo algo útil a cambio. Con el generoso auspicio del comercio local, esperamos repetir el concurso el mes entrante, además de introducir nuevas secciones y de restablecer una que nos es reclamada repetidamente: la 'Chica Corona del Mes'.



La 'Chica Corona' de octubre: una abuelita cuerazo

Llámanos o escríbenos, y comparte con nuestros demás lectores los cambios que quieres ver en **CORONA*latina***. Recuerda que también es *tu* revista…

¡Y abur hasta octubre!

SUMARIO

Los estrenos del cine en septiembre ¡gulp!... se nos acabó el papel… encuéntralos en **www.coronalatina.jimdo.com/cine**

PARA PONER TU ANUNCIO

(951) 741 1125
(951) 847 4684
(951) 315 9141

La Clínica Médica Familiar cumple 16 años

Y su lema «Trabajamos por una comunidad más saludable» es hoy una realidad incuestionable, como lo demuestran los testimonios de sus pacientes

Por Ricardo Torres*

La Clínica Médica Familiar de Corona (CMF) fue fundada el 13 de septiembre de 1993 por el doctor Rubén Ruiz –quien fue su primer director médico–, la familia Ruiz, J. Refugio Cruz y Naim Olachea. El afán de sus fundadores fue el de proporcionar a las comunidades de Corona, Norco y cercanías de un centro médico con servicios de primera calidad a precios accesibles. El primer *healthcare provider* de la flamante clínica fue el doctor Ángel de Mola, quien en julio de 1996 adquirió el centro de salud y se convirtió en su segundo director médico. Encabezado por el doctor Octavio Ruiz-Villalpando, actual director médico, el plantel facultativo de la CMF hoy está integrado por Antonio Llamas, MD; Billy Early, PA; William Enciso, PA; Yolanda Patlán, NP; Isabel García, NP; Michelle Cruz, nutrióloga, el médico mexicano Manuel Ruiz, director *back office,* etc. Este equipo de profesionales de la salud cuenta con el apoyo de un experimentado personal auxiliar y administrativo bilingüe. Siempre perseverando en su compromiso de servicio a la colectividad, en estos 16 años la clínica ha abanderado numerosos eventos comunitarios para la divulgación de prácticas de medicina preventiva, así como ferias de salud en las que se proporcionan exámenes médicos gratuitos, evaluaciones preventivas y orientación acerca de hábitos saludables de vida, como la que celebrará el sábado 26 de este mes.

Los principales servicios y especialidades de la clínica son medicina familiar, geriatría, podiatría, oftalmología, clínica cosmética, ginecología y obstetricia, cuidado pre y post parto, nutrición y cirugías menores. Sus prestaciones incluyen electrocardiografía, ultrasonido, rayos X, laboratorio, farmacia y administración de sueros. La larga lista de padecimientos allí tratados con responsabilidad y eficacia abarca artritis, gripes, asma, abdomen, tiroides, infertilidad, impotencia, diabetes, presión alta, pérdida de peso, dolor de huesos, alergias de la piel, dolencias del corazón, afecciones pulmonares, dolores musculares, colesterol alto, etc. Sus servicios gratuitos incluyen chequeos físicos para niños y jóvenes de hasta 18 años, vacunaciones, pruebas de embarazo, planificación familiar, cuidado prenatal, Healthy Family (puedes solicitarlo en la clínica) y programa de detección temprana de cáncer de mama y cervical (mayores de 40 años). Su personal capacitado también ofrece ayuda para obtener cobertura de salud, como Medi-Cal y Medicare.



Leticia Ruiz, gerente de la clínica, afirma: «Nuestra meta actual es alcanzar la excelencia renovando nuestro equipamiento médico y reduciendo al mínimo posible el tiempo de espera para la consulta.» A jugar por las declaraciones de algunos de sus pacientes, la CMF ya está muy cerca de la anhelada excelencia. Guadalupe Ramos, 49 años, de Corona, declara: «Desde 1998, mi familia y yo nos atendemos exclusivamente en la CMF; allí se vacunaron mis hijos, y ahora, que son mayores, allí acuden con sus familias.» Por su parte, Margarita Oviedo, 40 años, de Riverside, nos dice: «En México me fue diagnosticado un cáncer de mama. Mi viacrucis fue a mi regreso a California, donde, por no tener seguro médico, ninguna institución de salud quería atender mi caso, hasta que llegué a la CMF. Su asistenta social, Martha Aragón, me brindó una atención inmejorable y gestionó mi admisión al Breast Cancer Early Detection Program con el que obtuve ser operada y salvar mi vida. Mi infinito agradecimiento a la CMF.» Para Eduardo Tijero, de Norco, «lo mejor de la atención de la CMF es la calidez del trato de sus facultativos, que genera un positivo ambiente de confianza médico-paciente».

El médico griego Galeno lo dijo hace dos mil años: «Cura mejor quien tiene la confianza de la gente.» La CMF se ha ganado esa confianza en estos 16 años, y la renueva cada día, en cada consulta, combinando sabiamente la terapéutica científica con esa otra terapia cada día más relegada y despersonalizada: la relación humana.

(*) Ricardo Torres es director de Prikema Marketing Consulting, Inc., representante y promotora de la CMF a través de eventos de salud y conferencias realizados en colaboración con el Departamento de Salud del condado y las diferentes agencias (diabetes, cáncer, corazón, etc.), y apoyados por los consulados de México y El Salvador.



LATINA'S
HAIRCUT SALON
GRATIS
Corte de pelo, secado
y tratamiento con
servicio de color
y highlights
COLOCAMOS PESTAÑAS INDIVIDUALES
HORARIO: Lun-Vie: 10AM - 7PM
Sáb: 9AM - 7PM Dom: cerrado
Permamentes: los viernes de
$35.00 para arriba
¡GRAN ESPECIAL!
Lunes, martes,
miércoles y jueves
cortes para caballeros,
damas y niños por sólo
$5.00
ENCHINADO PERMANENTE DE PESTAÑAS
Delineado permanente
de cejas y labios
CALIFORNIA
TYLER
HOLE
MAGNOLIA AVE
(951) 359 4068
4080 Tyler St, Suite C, Riverside, CA 92503

EDITOR GENERAL
Lelio Pacciardi, (951) 315 9141
JEFE DE REDACCIÓN /SECCIÓN CINE
Aurelio Gaviria, (951) 808 9548
GERENTE DE VENTAS
Genoveva Pachecho, (951) 847 4684
DISEÑO GRÁFICO
Daniela Pacciardi, dpacciardi@hotmail.com
Luis Gutiérrez, deyele@live.com
DIAGRAMACIÓN /ARMADO
Ilio Pacciardi, ilio84@sbcglobal.net
COLABORADORES (septiembre)
Michelle Muñoz Cruz, Damián Vázquez, Ricardo Torres, Alicia Palmoutsos, Lupita Rodríguez

Administración

GERENTE GENERAL
Daniela Pacciardi, (951) 741 1125
GERENTE DE VENTAS
Genoveva Pacheco, (951) 847 4684
OFICINAS
508 S Smith Ave, Ste A-106, Corona, CA 92882, (951) 315 9141
IMPRESIÓN
Freedom Printing, 1701 S Lewis St, Anaheim, (714) 704 5862, CA 92805, www.freedomprinting.net
TIRADA
DIEZ MIL EJEMPLARES
REPARTO
▪ 300 PUNTOS DE DISTRIBUCIÓN EN CORONA, NORCO Y RIVERSIDE
▪ DOMINION DISTRIBUTION (SUPERMERCADOS)

www.coronalatina.jimdo.com

Gran concurso SaludGrama de la Clínica Médica Familiar y CORONAlatina

Descubre las 16 palabras relacionadas con la medicina ocultas en el *SaludGrama,* que debes resolver como cualquier sopa de letras: las palabras pueden estar escritas horizontal, vertical o diagonalmente, de derecha a izquierda o viceversa, de arriba abajo o al revés. También pueden cruzarse y sobreponerse parcialmente unas a otras. Una vez encontradas las 16 palabras, descártalas. Las letras que sobren en el tablero, leídas de la manera normal (de izquierda a derecha y línea por línea de arriba abajo, sucesivamente), formarán un mensaje de la Clínica Médica Familiar. **Ésa es la solución**, que deberás transcribir en un papel en blanco con tus datos personales: nombre completo, dirección y teléfono. Guarda tu solución en un sobre blanco, sin ninguna identificación, ciérralo y deposítalo en el ánfora ubicada en la Clínica Médica Familiar de Corona, 217 E 3rd St, Corona. El martes 22 de septiembre, a las 12pm, se procederá al sorteo de los ganadores, previa verificación de que sus respuestas sean las correctas. (NO se aceptarán recortes de la revista con la solución).

Los ganadores, cuyos nombres y fotografías se publicarán en la edición de octubre, se harán acreedores a los siguientes premios por un valor total de $604:

Primer premio. Un vale de compras por $150 del supermercado Superior, 3 vales de consumo por $20 c/u de los restaurantes El Pollo Fino, La Torta del Medio Día y Taquería Felipe, y 1 por $28 por dos bufets en La Cabaña.

Segundo premio. Un vale de compras por $100 del supermercado Superior, 3 vales de consumo por $20 c/u de los restaurantes La Torta del Medio Día, El Pollo Fino y Taquería Felipe, y 1 por $28 por dos bufets en La Cabaña.

Tercer premio. Un vale de compras por $50 del supermercado Superior, 3 vales de consumo por $20 c/u de los restaurantes Taquería Felipe, El Pollo Fino y La Torta del Medio Día, y 1 por $28 por dos bufets en La Cabaña.

Cuarto premio. Un vale de consumo por $20 de la taquería La Torta del Medio Día.

Quinto premio. Un vale de consumo por $20 de la taquería La Torta del Medio Día.

No podrán participar en el concurso el personal (o sus parientes) de la Clínica Médica Familiar, de la revista CORONA*latina* y de las empresas que aportan los premios.

Como ves, la suerte ayudará un poquito, pero más tu inteligencia y destreza para dar con la solución correcta. Si tienes alguna duda sobre cómo resolver el pasatiempo, visita **www.coronalatina.jimdo.com**, y allí encontrarás un ejemplo de cómo hacerlo.

Y hete aquí las 16 palabras que debes encontrar y luego descartar del *SaludGrama* para descubrir la frase oculta de la Clínica Médica familiar:

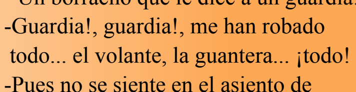
Clínica
Médica
Familiar
Acidez
Carbohidrato
Dolor
Abdominal
Farmacia
Fractura
Ginecología
Hernia
Melanoma
Radiólogo
Retina
Tibia
Vacunaciones

C	D	I	E	C	I	S	E	I	D	S	S
A	F	A	Ñ	O	S	A	L	M	O	A	E
R	S	A	E	R	V	I	C	E	L	I	N
B	I	O	R	A	D	I	O	L	O	G	O
O	M	F	A	M	I	L	I	A	R	O	I
H	E	R	N	I	A	C	I	N	I	L	C
I	D	A	D	E	C	C	N	O	U	O	A
D	I	C	E	S	I	T	I	M	R	C	N
R	C	T	A	C	D	O	M	A	U	E	U
A	A	U	N	R	E	T	I	N	A	N	C
T	I	R	D	A	Z	D	T	I	B	I	A
O	L	A	N	I	M	O	D	B	A	G	V

CHISTES

• Mamá, mamá... ¿los pedos pesan?
–No hijo, eso es imposible.
–¡Uy!, entonces me cagué.

• Mamá, mamá, en el colegio todo el mundo me ignora… ¿mamá?, ¡mamaaaaaaaá…!



• Un borracho que le dice a un guardia:
-Guardia!, guardia!, me han robado todo... el volante, la guantera... ¡todo!
-Pues no se siente en el asiento de atrás...

• Mamá Mamá, en el colegio me dicen despistado.
-Ay mijo, pues tu casa es la de al lado

Taco Naco

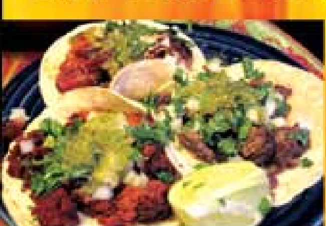
MEXICAN FOOD & PUPUSERÍA

Grand Opening

Nuevo dueño con nuevo menú... y ahora ¡MARISCOS!

Horario: Lun-Jue 9am-10pm
Vie-Sáb-Dom 7am-11pm

TACOS
99 CTV C/U





BURRITOS
$3.50

DE ASADA,
CABEZA,
AL PASTOR,
POLLO
TRIPA,
LENGUA Y
CHORIZO

Combo Especial
3 tacos, arroz, frijol
y un agua fresca



*2 cupones por familia

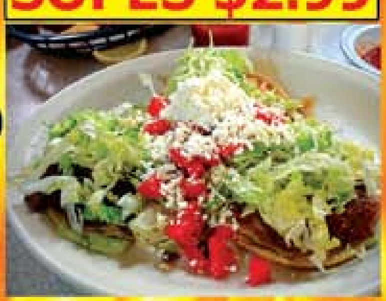
DE ASADA,
CABEZA,
AL PASTOR,
POLLO
TRIPA,
LENGUA Y
CHORIZO

PUPUSAS:

PUPUSAS

REVUELTA $1.70
FRIJOL Y QUESO $1.70
QUESO Y CHICHARRÓN $1.80
DE QUESO $1.80
DE CALABAZA $1.90
DE LOROCO $ 1.90
DE JALAPEÑO $1.90





Hacemos taquizas; tenemos biónicos, licuados, tacos hechos a mano ($1.50), menudo los sábados y domingos, quesadillas de maíz y harina, filete de pescado, coctel de camarón, tostada de camarón, caldo de camarón y guaraches

(951) 354 0076

4773 Tyler St, Ste 2A, Riverside

RADIO MEXICO 1370 AM "Y su imagen musical"

RADIO MÉXICO

KWRM 1370 AM prepara un gran fiestón por el *grand opening* de El Pollo Fino

No dejen de oír la programación de Radio México y de visitar la guía online *de Corona en español, www.coronalatina.jimdo.com, para confirmar la fecha de este gran festival*

Por Damián Vázquez



Gerente de KWRM 1370 AM

Con motivo de la inauguración del restaurante El Pollo Fino #3, Radio México está organizando un gran fiestón con música, regalos, premios y muchísimo entretenimiento familiar. El Pollo Fino está localizado en 1550 W 6th St, Ste 101A (junto al Tapatío Market), y llega a Corona precedido por el prestigio de haber sido nombrado como uno de los tres mejores restaurantes especializados en pollo del condado de Orange por la publicación *O.C. Weekly.*

Coincidiendo con su apertura en nuestra ciudad, el Pollo Fino también participa con tres premios en el concurso SaludGrama, organizado por la Clínica Médica Familiar de Corona y la revista CORONA*latina,* a cuyo sorteo ha sido invitado este servidor en calidad de testigo del acto.

Entre otros grupos, ya confirmó su asistencia al festival inaugural la banda sinaloense La Corona, liderada por el afamado músico Irineo *Chi Chí* Pérez (foto). Las casas comerciales que deseen participar en este evento, encargado a Radio México por su experiencia en la organización de festivales multitudinarios, pueden contactar al gerente de la estación radial, Damián Vázquez, al teléfono directo (951) 264 2939. El evento se celebrará en el perímetro del *shopping center* del Tapatío Market de la 6th, y están invitados a participar en él todos los comercios de la ciudad, Norco y Riverside que deseen aprovechar la oportunidad para promocionar sus productos o servicios.



Así que ya saben: estén atentos a la programación de **KWRM 1370 AM** y no dejen de visitar la guía *online* de Corona en español, **www.coronalatina.jimdo.com**, para confirmar la fecha del gran festival y poder asistir a él con toda la familia.

¡Empieza hoy tu Negocio! Llama Ahora (951)222-3000

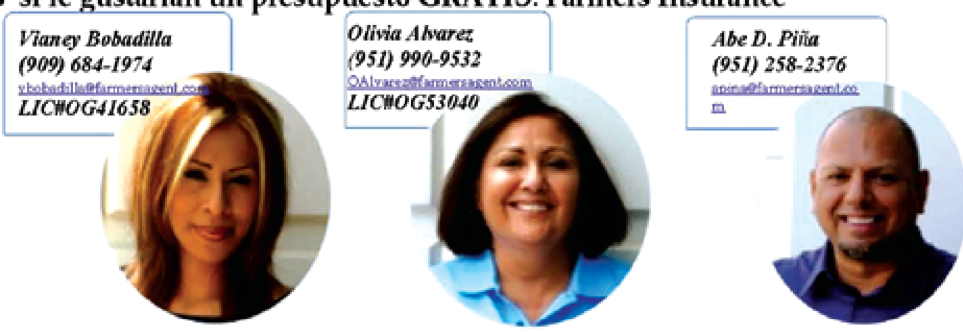


Bienvenido a mi familia.

Farmers está buscando gente que quiera éxito, gente que quiera crecer con ellos.

Las familias están para ayudarse entre sí, es por eso que Farmers te ofrece el entrenamiento y apoyo que necesitas cuando empiezas tu propio negocio como Agente de Farmers. Si estás decidido, motivado, tienes ambición y eres bilingüe, es el momento de unirte a la familia de Seguros Farmers, la familia en la que sus Agentes son reconocidos por su liderazgo y servicio a la comunidad. Convertirte en Agente de Farmers es una de las mejores oportunidades para emprender tu propio negocio en los Estados Unidos. Aprovecha esta y otras increíbles oportunidades y únete a esta gran familia. Para más información ve a www.FarmersInlandEmpire.com

Ofrecemos aseguranza completa de Auto, Casa, y Vida. Llamen hoy a un agente de Farmers sí le gustarían un presupuesto GRATIS. Farmers Insurance



Llama Ahora
(951) 222-3000
Farmers Insurance Business Development Center
1450 Iowa Ave. St. 100
Riverside Ca 92507



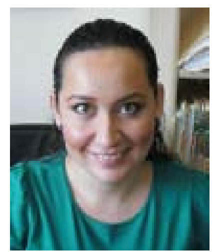
FARMERS®

La obesidad en los niños

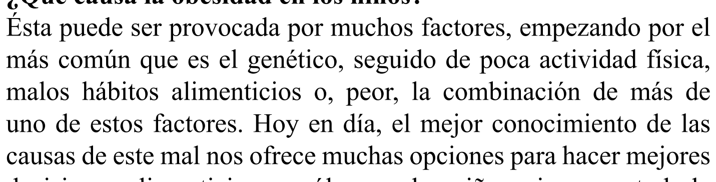
Este mal, cada día más extendido, puede prevenirse mediante la actividad física y la adopción de mejores hábitos alimenticios

Por Michelle Muñoz Cruz

Nutricionista de la Clínica Médica Familiar

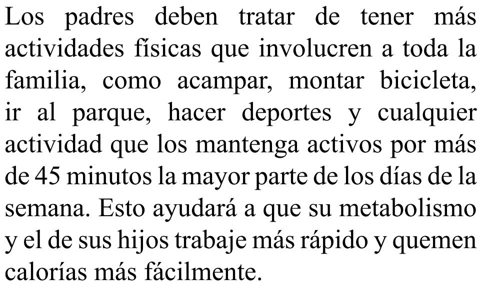


Uno en cada cinco niños en Estados Unidos está pasado de peso o puede ser considerado obeso, y este número va creciendo. En los adultos, las enfermedades crónicas causadas por la obesidad son más obvias, pero debemos recordar que estos niños pronto van a ser adolescentes y finalmente adultos. La diabetes y la presión alta no son los únicos padecimientos que enfrentarán en un futuro cercano, pues muchos crecen con problemas emocionales, como estrés, tristeza y autoestima muy baja.



¿Qué causa la obesidad en los niños?

Ésta puede ser provocada por muchos factores, empezando por el más común que es el genético, seguido de poca actividad física, malos hábitos alimenticios o, peor, la combinación de más de uno de estos factores. Hoy en día, el mejor conocimiento de las causas de este mal nos ofrece muchas opciones para hacer mejores decisiones alimenticias no sólo para los niños, sino para toda la familia. Es importante para todos que los padres enseñen con el ejemplo lo que quieren que aprendan sus hijos.



Ejercicio y mejores hábitos alimenticios



Los padres deben tratar de tener más actividades físicas que involucren a toda la familia, como acampar, montar bicicleta, ir al parque, hacer deportes y cualquier actividad que los mantenga activos por más de 45 minutos la mayor parte de los días de la semana. Esto ayudará a que su metabolismo y el de sus hijos trabaje más rápido y quemen calorías más fácilmente.

La alimentación es el factor más importante en el que se tienen que introducir cambios que beneficiarán a toda la familia. Las porciones, el horario y los tipos de comida son las tres cosas que los padres pueden cambiar para ayudar a sus hijos a bajar de peso. Medir cuánto comen los niños es muy importante. No se debe permitir que coman lo que deseen y en la cantidad que quieran. Las buenas decisiones empiezan desde la compra en el supermercado, que debe eliminar los alimentos "malos" que luego pueden ser una tentación en casa. Un horario de alimentación saludable debe hacer énfasis en la regularidad, como el siguiente ejemplo: desayuno 8am, botana 11am, comida 1-2pm, botana 4pm y cena 6-7pm.

Para cualquier pregunta sobre el tema, no duden en comunicarse con la Clínica Médica Familiar de Corona, tel. (951) 273 1188, o con su servidora, nutricionista Michelle Muñoz Cruz, tel. (951) 295 1524.

CORONA CLÍNICA MÉDICA FAMILIAR

Trabajamos por una comunidad más saludable

Aceptamos la mayoría de los seguros médicos








Leticia Ruiz, gerente


Nutricionista Michelle Muñoz


Billy Z. Earley, P.A.
Medicina familiar


Personal bilingüe de recepción

SERVICIOS

- Electrocardiografía
- Ultrasonido
- Rayos X
- Laboratorio
- Farmacia
- Administración de sueros

ESPECIALIDADES

- Medicina familiar
- Geriatría
- Podiatría
- Oftalmología
- Clínica cosmética
- Ginecología y obstetricia
- Cuidado pre y post parto
- Nutrición
- Cirugías menores

Gineco-obstetra Isabel García (izq)

SERVICIOS GRATUITOS

- Chequeo físico (niños y jóvenes de hasta 18 años)
- Vacunaciones
- Prueba de embarazo
- Planificacion familiar
- Cuidado prenatal
- Healthy Family (puede solicitarlo en nuestra clínica; le ayudamos a llenar su solicitud)
- Programa de detección temprana de cáncer de mama y cervical (mayores de 40 años)

Horario de atención
Lunes a viernes: 9am - 7pm
Sábados: 8am - 3pm

Tratamos problemas de Abdomen ▫ Afecciones pulmonares ▫ Alergias de la piel ▫ Artritis ▫ Asma ▫ Colesterol alto ▫ Diabetes ▫ Dolencias del corazón ▫ Dolor de huesos ▫ Dolores musculares ▫ Gripes ▫ Impotencia ▫ Infertilidad ▫ Presión alta ▫ Nutrición / Pérdida de peso ▫ Tiroides

Plantel médico conformado por profesionales bilingües con larga experiencia en sus respectivas especialidades.
Personal administrativo y de enfermería altamente calificado
Atención profesional, cortés y en su idioma
Asistencia sin costo para solicitar cobertura de programas de seguros. Transportación gratuita

EXAMEN FISICO COMPLETO

$89 con cupón



Vencimiento: 12.31.09

Tel. (951) 273 1188

¡NO NECESITAS CITA!

217 E Third St, Corona, CA 92879

Qué ver y qué hacer este mes

Este listado es recopilado por **CORONA*latina*** de acuerdo con la información de sus propios organizadores o auspiciadores. **CORONA*latina*** no se hace responsable por cambios de último minuto. Agradecemos a todos quienes nos han proporcionado su valiosa información, e invitamos a quienes tengan algún evento que anunciar, a comunicárnoslo al tel. (951) 315 9141 al *e-mail* gdv.europa@libero.it o a través del casillero de mensajes de **http://coronalatina.jimdo.com/contáctanos**.

Calendario de entretenimiento y farándula

Programación del Flamingo's Club & Restaurant LUNES Abierto para cotorrear hasta cerrar a medianoche **MARTES** 8:30pm: Clases de salsa y bachata con los maestros Julio César & Elizabeth **MIÉRCOLES** 8pm-2am: Karaoke con Charly **JUEVES** (9pm-2am) 'Noches de Salsa Caliente' en el Hot Salsa Room con el DJ Farley y The Flamingo Percussion Boys ▫ Clases de Salsa con Alfredo *el Salsonero* (9-10pm) ▫ Entrada GRATIS ▫ Baile después de las 10pm con el DJ Farley tocando salsa, merengue, bachata, cha cha cha y más **VIERNES** (8pm en adelante) Grupo musical en vivo y DJ Azteca; 8-9pm: Especial de Hora Feliz *(cover* $5; damas gratis antes de las 9pm); 10pm: Concurso de piernas con premio de cubeta **SÁBADOS** (8pm-2am) Baile con grupo versátil (cumbia, merengue y más) y el DJ Azteca *(cover* $10 o 15; damas gratis antes de las 9pm) **DOMINGOS *DÍA FAMILIAR*** Tardeada para cenar (3-8pm) ▫ Clases de cumbia con Donato (6-7pm) ▫ Desde las 5pm: Baile con el DJ Azteca ▫ "Showcase Sundays" @ 7pm: Invitación a cantantes, grupos y bailarines que deseen presentar sus talentos al público (info e inscripción: 714.389.3667). El **domingo 27** no te pierdas el programón musical del Flamingo's Club y CyberFantasía, con una constelación de estrellas que se presentarán en vivo en tu ciudad. Busca la fecha en el calendario y visita **http://coronalatina.jimdo.com/eventos** para mantenerte al día sobre la programación de esa fecha. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723, (714) 389 3667, http://flamingosclubandrestaurant.com

¡Karaoke y bailongo en La Cabaña! Si te gusta desafinar en público y te vale hada madrina, puedes hacerlo todos los viernes y sábados de 9pm a 2am en La Cabaña Mexican Grill. Viernes y sábados hay taquizas en el patio (7pm-1:30am), y los sábados también hay bailongo pa' mover el esqueleto hasta las 2am. 324 S Main St, Corona, (951) 737 7858

Más karaoke en El Acapulco Desentona como la Chimoltrufia o lúcete como Bocelli todos los viernes de 7 a 12pm. El Acapulco Mexican Restaurant, 515 E 6th St, Corona, (951) 272 2235

Y donde Felipe también De viernes a domingos no le pidas permiso a nadie: enciende el karaoke cuando se te antoje y canta hasta canses en la Taquería Felipe, 1252 W 6th St, Ste. 107, Corona, (951) 278 1615, (951) 870 8585

Fiestones en Hacienda Guadalajara Dos barras y dos pistas de baile para mover el esqueleto todos los viernes de 10pm a 2am con el nuevo Club G Corona y sus 3DJs: rock en español, hip-hop, merengue y cumbia; los sábados de 10pm a 2am con el programón Sinn (puro hip-hop), y los domingos de 9pm a 12am con la banda Sinaloense (DJ de 12 a 1:30am). 1353 W 6th St, Corona, (951) 735 5946

Música para todos los gustos en el Maya's Café Los viernes y sábados (9pm-2am) ven a disfrutar de la mejor y más variada música bailable con los más populares DJs de Corona (próximamente también los domingos). Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 736 3154

Magia en Tom's Farms Disfruta todos los sábados y domingos (12 y 2pm) del más asombroso ilusionismo con Anthony the Magic. Tom's Farms, 23900 Temescal Canyon Rd, Corona, (951) 277 4422,

Otra vez nos faltó espacio para tantos espectáculos, así que tendrás que buscar en **http://coronalatina.jimdo.com/eventos** la lista completa y actualizadísima: allí encontrarás presentaciones en vivo y eventos musicales en cantidades industriales.

Jueves 3 (9pm-2am) '*Noches de Salsa' con el DJ Farley y clases de Salsa con Alfredo* (9-10pm) Flamingo's, 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Jueves 3 al **lunes 7** (Jue-dom: 3pm-12:30am; lun: 11am-8pm) *62ª Norco Valley Fair: Blue Jeans & Country Dreams.* Gran fiestón con parada, exposición de arte, grupos musicales en vivo, entretenimiento familiar y puestos de expositores. George Ingalls Center, 3737 Crestview Ave, Norco; boletos a la venta en la entrada y en la Norco Chamber of Commerce, 2816 Hamner Ave, Norco, (951) 737 2531

Viernes 4 (8pm-2am) *Grupo Morelia Show y DJ Azteca.* Flamingo's Club & Restaurant. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Viernes 4 (8pm-12am) *Fiesta latina en la 62ª Norco Valley Fair.* Habrá show ecuestre y palenque con el mariachi Limón de Javier Hernández y montones de estrellas: Mari Luna, Stephanie, Casandra, Los Tierra Nueva, Lupita Casillas, Rey Gómez, etc. George Ingalls Center, 3737 Crestview Ave, Norco. Boletos: $10 todo el día, niños de menos de 6 años entran gratis; a la venta en la entrada y en la Norco Chamber of Commerce, 2816 Hamner Ave, Norco, (951) 737 2531

Viernes 4 (8pm) *Noche punk con Goodbye To Sunlight y UK Subs* (+21, $10). Angel's Sports Bar, 1650 E 6th St, Corona, (951) 371 9738

Viernes 4 (6pm) *Rock con Dogs Day en vivo.* Zendejas Restaurant, 1501 Rimpau Ave Corona, (951) 340 9484

Viernes 4 (7-9pm) *Friday Night Band presenta a* The Candies (entrada libre).



LA INDEPENDENCIA DE LAS AMERICAS

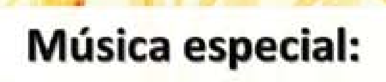
UN EVENTO AL AIRE LIBRE



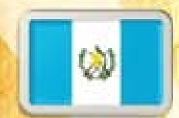

SABADO 19 DE SEPTIEMBRE, 2009

3PM



Música especial:
Grupo Redimido, José Pelayo, Los Charros de Cristo, Renacer, y mas…




- Antojitos latino-americanos
- Saludos y honores a las banderas latino americanas
- Compañerismo multi-cultural
- Rifa de un canasta valorada en $500 y mas
- Presentación oficial de Radio Maranatha KORM101.5FM

Radio Maranatha

1370am– domingo a viernes de 11pm a 1am

Y a partir el 12 de septiembre, 2009

Sintonícenos en 101.5FM las 24 horas al día
(951)735-4740
radiomaranatha1015@yahoo.com

FULLERTON AVE
ONTARIO AVE
Templo Nueva Vida

Templo Nueva Vida

930 E. Ontario Ave. Corona, ca 92881
(951)734-4228
Nuestro horario:
domingo 9am/10am/5:30pm
Jueves-7pm
viernes- 7pm

Liberia del Aire

Martes a viernes
10am-5pm
sábado
9am-2pm

Anfiteatro de Dos Lagos, 2780 Cabot Dr, Corona, (951) 277 7601
Sábado 5 (8pm-2am) *Grupo Cristal y DJ Azteca.* Flamingo's Club & Restaurant. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723
Sábado 5 (8pm) *Programón punk con No Benefits y Organize Noize* (+21, $7). Angel's Sports Bar, 1650 E 6th St, Corona, (951) 371 9738
Domingo 6 (3-7pm) *Día familiar (tardeada para cenar);* 6-7pm: *Clases de cumbia con Donato;* 5pm hasta cerrar: *bailongo con el DJ Azteca;* 7pm: *Showcase Sundays.* Flamingo's Club, 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723
Domingo 6 (9pm-12am) *Sacude el esqueleto con la banda Sinaloense.* Hacienda Guadalajara, 1353 W 6th St, Corona, (951) 735 5946
Jueves 10 (9pm-2am) '*Noches de Salsa' con el DJ Farley y clases de Salsa con Alfredo* (9-10pm) Flamingo's, 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723
Viernes 11 (8pm-2am) *Grupo Reto Norteño y DJ Azteca.* Flamingo's Club & Restaurant. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723
Viernes 11 (7pm) *Weekend from Hell Festival con Uncle Arthurs Funeral, Strange Method, Big Black Novel, Vizionz, Worldfast, PrioPrism y Ninth Circle* (+21, $10). Angel's Sports Bar, 1650 E 6th St, Corona, (951) 371 9738
Viernes 11 (7-9pm) *Friday Night Band Jam presenta a Anderson Hall* (entrada libre). Anfiteatro de Dos Lagos, 2780 Cabot Dr, Corona, (951) 277 7601
Viernes 11 y sábado 12 (8:30pm) *Música country con Larry Dean y su banda.* Saddle Sore Saloon, 343 6th St, Norco, (951) 272 3842
Sábado 12 (8pm-2am) *Grupo Territorio Norteño y DJ Azteca.* Flamingo's Club & Restaurant, 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723
Sábado 12 (8pm) *Rock con Harold Bessette, Shadowlife, Pandemic Unleashed, etc.* (+21, $10). Angel's Sports Bar, 1650 E 6th St, Corona, (951) 371 9738
Domingo 13 (3-7pm) *Día familiar (tardeada para cenar);* 6-7pm: *Clases de cumbia con Donato;* 5pm hasta cerrar: *bailongo con el DJ Azteca;* 7pm: *Showcase Sundays.* Flamingo's Club, 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723
Domingo 13 (9pm-12am) *Sacude el esqueleto con la banda Sinaloense.* Hacienda Guadalajara, 1353 W 6th St, Corona, (951) 735 5946
Jueves 17 (9pm-2am) '*Noches de Salsa' con el DJ Farley y clases de Salsa con Alfredo* (9-10pm) Flamingo's, 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723
Viernes 18 (8pm-2am) *Grupo Morelia Show y DJ Azteca.* Flamingo's Club & Restaurant. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723
Viernes 18 (7-9pm) *Friday Night Band Jam presenta a Luis Oliart* (entrada libre). Anfiteatro de Dos Lagos, 2780 Cabot Dr, Corona, (951) 277 7601
Viernes 18 y **sábado 19** (9pm-2am) *Rock con la banda Have Another Monkey.* The Maverick Steakhouse, 3841 Old Hamner Rd, Norco, (951) 734 6640
Sábado 19 (6pm) *Box en pantalla gigante: Juan Manuel Márquez vs. Floyd Mayweather.* Rifa de un guante autografiado y foto del púgil mexicano. (8pm-2am) *Banda Nueva Imagen del Valle, grupo invitado y DJ Azteca.* Flamingo's Club. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723
Sábado 19 (8pm) *Pop, rock y R&B con Rowena Preston* (entrada libre). Biblioteca Pública, 650 S Main St, Corona, (951) 736 2381
Domingo 20 (3-7pm) *Día familiar (tardeada para cenar);* 6-7pm: *Clases de cumbia con Donato;* 5pm hasta cerrar: *bailongo con el DJ Azteca;* 7pm: *Showcase Sundays.* Flamingo's Club, 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723
Domingo 20 (9pm-12am) *Sacude el esqueleto con la banda Sinaloense.* Hacienda Guadalajara, 1353 W 6th St, Corona, (951) 735 5946
Jueves 24 (9pm-2am) '*Noches de Salsa' con el DJ Farley y clases de Salsa con Alfredo* (9-10pm) Flamingo's, 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723
Viernes 25 (8pm-2am) *Grupo Fantasma y DJ Azteca.* Flamingo's Club & Restaurant. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723
Viernes 25 (8pm) *Death metal, thrash y metal con Sacrificial Slaughter* (+21, $10). Angel's Sports Bar, 1650 E 6th St, Corona, (951) 371 9738
Viernes 25 (7-9pm) *Friday Band Jam Finale* Jamaica Night *(entrada libre).* Anfiteatro de Dos Lagos, 2780 Cabot Dr, Corona, (951) 277 7601
Sábado 26 (8pm-2am) *Grupo Territorio Norteño y DJ Azteca.* Flamingo's Club & Restaurant. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723
BUSCANDO TALENTOS ARTÍSTICOS EN CORONA Y VECINDADES
Domingo 27 (3-7pm) *Día familiar (tardeada para cenar);* desde las 5pm hasta bien tarde: Flamingo's Club y CyberFantasía te invitan a pasar una velada inolvidable con 'La Indomable' de cyberfantasia.com. Se presentarán los más populares artistas de Orange, L.A. y condados vecinos, entre ellos Pablo Reyes *el Bandolero del Sur,* Alfredo Tapia, Ángel Barraza, los Chicos Estrellas Azulez, *La Malquerida,* Hillary Pinzón, banda Imperio Sinaloense, La Realeza de Tierra Caliente, Fidel López *el Torito Jalisciense,* Adriana *la Morenita de California,* Jesús Mendoza *el Rayo de Oro,* Pina Vega, etc. Habrá premios, regalos, mucha diversión y música mezclada por el DJ oficial de CiberFantasía: *Naco*. Se invita a participar a quienes tengan inquietudes/aptitudes para el canto, el baile u otros géneros escénicos, a quienes se les brindará información y motivación para triunfar como artistas. Flamingo's Club & Restaurant, 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723, http://cyberfantasia.com. Visita **http://coronalatina.jimdo.com/eventos** para mantenerte al día sobre la programación de esta fecha.
Domingo 27 (9pm-12am) *Sacude el esqueleto con la banda Sinaloense.* Hacienda Guadalajara, 1353 W 6th St, Corona, (951) 735 5946

Taxes, Real Estate y Seguros de Auto

Le podemos Asegurar :

* Con o sin Licencia
* Seguros para México
* Seguros Comerciales
* Licencias de otros Estados
* Licencias de México



$99 Down



(Incluye primero y último mes)

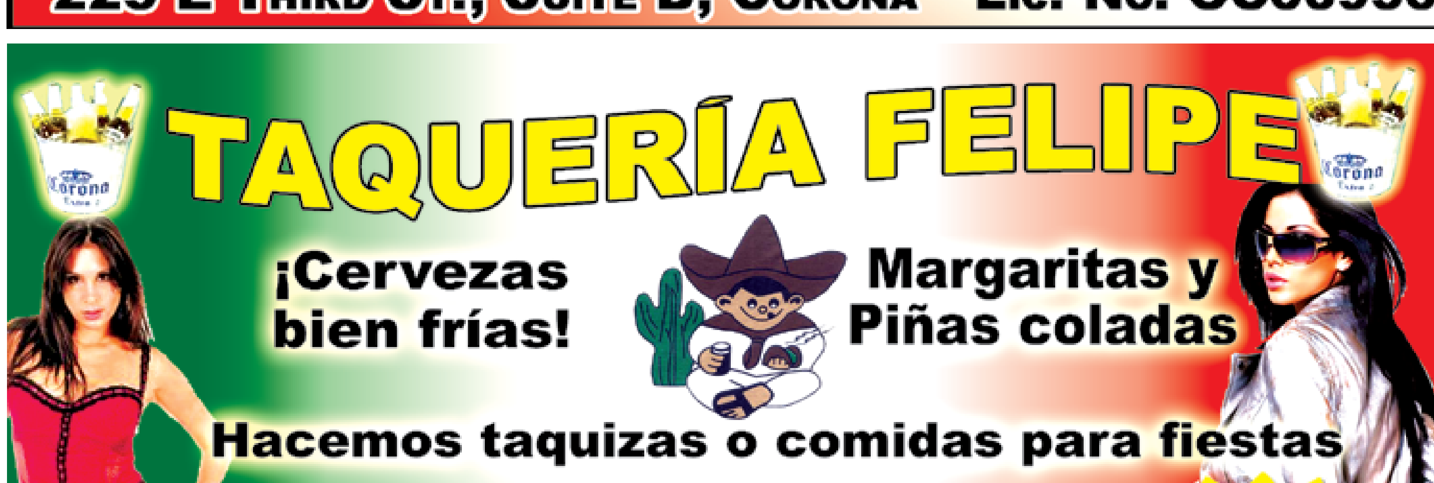
! Los mejores precios del Condado !

Tramitamos su Licencia Internacional y los registros de su vehículo en el DMV

(951) 278-8973 * (951) 224-2314**

Pregunte por Alexandra

225 E Third St., Suite B, Corona   Lic. No. OC66936



LUNES A JUEVES	VIERNES A DOMINGOS	SÁBADOS Y DOMINGOS	Presenta este Cupón y recibirás el
Especial de 99¢ TACOS	KARAOKE SI TE GUSTA CANTAR ESPECIAL DE CUBETA DE CORONAS (Con botanas gratis)	MENUDO, POZOLE Y CALDOS DE CAMARÓN	10% de descuento

COMBO ANTICRISIS $2.99
Dos tacos o quesadilla con arroz, frijoles y un agua chica

Abierto los 7 días de la semana de 8am a 11pm

Tacos • Birria • Menudo • Pozole • Flautas • Quesadillas • Nachos • Burritos • Tortas • Caldos de camarón • Coctel de camarón • Ceviche de camarón • Jugos naturales • Cocteles de frutas • Licuados • Sopes y más

1252 W 6th St, Ste. 107, Corona, CA 92882

(951) 278 1615 • (951) 870 8585 • (714) 222 8949

Calendario de eventos cívicos y culturales

Nuevas presentaciones de Off Broadway Christian Theater (OBCTheater) *Honk! (la historia del* Patito feo *en versión musical)* Jueves 17, viernes 18 y sábado 19 a las 7pm; domingo 20 a las 4:30pm. Entrada: $5. OBCTheater, 935 N McKinley, Corona, (951) 264 5794, www.obctheater.org

Farmer's Market (todos los sábados del mes, de 8:30am a 12:30pm) De la granja a tu mesa: mercado al aire libre de vegetales fresquitos. Esquina de Main St y Rincon (frente a Sears Outlet).

Inscripción de candidatas para el certamen Circle City Miss Corona Scholarship Pageant (6-8pm). Los lunes 14, 21 y 28 en Lamp Post Pizza, 300 Main St, Corona, (951) 255 9432

Miércoles 2 (6pm) *Reunión y cena de la Greater Corona Hispanic Chamber of Commerce* (GCHCC). Orador invitado: Ken Calvert, congresista del 44º distrito de California. Valor de la entrada: $20 por persona (miembros y amigos de la GCHCC). Miguel's Restaurant, 1920 W Frontage Rd, Corona. Favor de confirmar tu asistencia a los tels. (951) 278 4755 y (951) 371 0955, *online* en www.gchcc.com o al *email* gbeloz@sbcglobal.net

Viernes 4 (7:30pm) *Family Movie Nights presenta el filme* Wall·E (gratis). City Hall South Plaza, 400 S Vicentia Ave, Corona, (951) 736 2241

Sábado 5 (6:20-9:30pm) *America's Next Big Star.* Competencia de canto para niños y jóvenes de 7 a 25 años. Teatro del Centro Cívico, 815 W 6th St, Corona, www.americasnextbigstar.com

Viernes 11 (7:30pm) *Family Movie Nights presenta el filme* High School Musical 3 (gratis). City Hall, 400 S Vicentia Ave, Corona, (951) 736 2241

Jueves 17 (1-4pm) *Vacunación infantil gratuita* (favor de traer la tarjeta de vacunas). Corona Family Care Center, 505 S Buena Vista, Corona, (951) 272 5445

Sábado 19 (7-10pm) *Love In At The Library.* Música de los años 60 con The Hipnotics, *snacks* y bebidas. Tickets: $50 a la entrada; compra anticipada: $45 (contacta a Abbie Veronich al 951.279.3728, o adquiere tu boleto online en www.cplfound.org). Biblioteca Pública, 650 S Main St, Corona, (951) 736 2381

SORTEO DE LOS GANADORES DEL SALUDGRAMA

Martes 22 (12pm) *Sorteo de los ganadores del SaludGrama de la Clínica Médica Familiar de Corona (CMF) y* ***CORONAlatina***. Si has depositado tu respuesta del SaludGrama en el ánfora de la CMF, puedes ir a la clínica y asistir al sorteo. Cruza los dedos porque no bastará con que tu sobre sea extraído del ánfora: tu solución también debe ser correcta. Clínica Médica Familiar, 217 E 3rd St, Corona, (951) 273 1188

FERIA DE SALUD 'SUPERSTAR'

Sábado 26 (8am-5pm) *Feria de salud de la Clínica Médica Familiar de Corona (CMF).* Celebrando su 16º aniversario de fundación, la CMF ofrecerá la mayor feria de salud de su historia al servicio de la comunidad. Habrá exámenes gratuitos de presión arterial, colesterol, diabetes, etc., chequeos dentales, evaluaciones médicas preventivas y orientación acerca de alimentación y hábitos saludables de vida. Se recomienda acudir en ayunas. La Torta del Medio Día (taquería ubicada al lado de la clínica) te quitará el hambre después… ¡y gratis! También habrá música, karaoke, rifas, premios y mucho entretenimiento familiar. Lugar: 217 E 3rd St, Corona. Info: (951) 273 1188

Sábado 26 (7am-12pm) *Walk For Health.* 11ª Caminata anual organizada por la Foundation for Community and Family Health en su lucha contra el cáncer de seno. Habrá premios y mucho entretenimiento familiar. Promenade Shops at Dos Lagos, 2780 Cabot Dr, Ste 140, Corona, (951) 270 0536, www.communityandfamily.org

Jueves 1 de octubre (5-8pm) Take a Hike: Health & Fitness Expo. Evento para todas las edades con actividades al aire libre y charlas sobre comida saludable, alivio del estrés y estilo de vida saludable. Biblioteca Pública, 650 S Main St, Corona, (951) 736 2381, (951) 279 3689







Llega a pie y vuelve a casa manejando uno de estos autos seminuevos certificados con la CALIDAD TOYOTA

¡Precalificación de crédito fácil y en segundos! *¡Hablamos español!*

1998 DODGE RAM 1500



Doble cabina (6 pasajeros), full equipo, lista para el trabajo recio: ¡$5,902! (o paga sólo $110.66 al mes)

2003 JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO



Automático, 6 cyl, A/C, CD player, AM/FM estéreo, muchos extras: $6,902 o minuotas de $128.23

2005 FORD FOCUS ZX4 S



Recontra económico (35 MPG en carretera), 38mil millas, llenecito de extras: $7,202 o $133.50 al mes

2004 SATURN ION 3



Excelente estado (59mil millas), rendimiento (4cyl) y precio: $8,902 (o excelentes cuotitas 163.38)

2003 TOYOTA HIGHLANDER 2.4L



Familiar y ahorrativo (4 cyl), full equipo, A/C, CD player, AM/FM, llévatelo por $9,902 (o $181 al mes)

2007 TOYOTA YARIS 1.5L



Bueno (39MPH), bonito (mírale la pinta), barato ($11,402) o con mensualidades comodísimas: 207.31

2005 SCION xB MANUAL



CERTIFICADO, 4cyl (34MPG), montones de extra (AM/FM/CD/MP3): $12,902 (o $233.67 al mes)

2004 TOYOTA SIENNA



Calidad Toyota CERTIFICADA, cap: 7 pasajeros, todos los extras: $12,902 o mensualidades de $233.67

2008 TOYOTA TACOMA 4x2



NUE-VE-CI-TA (18mil millas), CERTIFICADA y muy ahorrativa (4 cyl), ¡paga sólo $16,902 o $303 al mes!

CELEBRA EL DÍA DE LA INDEPENDENCIA DE MÉXICO Y CENTROAMÉRICA CON PRECIOS REBAJADÍSIMOS TODO EL MES



Te esperamos en 1700 W Sixth Street, Corona, CA 92882 ▪ (951) 734-6020

Súper Clasificados de CORONAlatina

¿De qué te sirve anunciarte hasta cuatro veces al mes en publicaciones de otras ciudades?

Anuncia tu producto o servicio con los Súper Clasificado de CORONAlatina, que te rinden más porque se quedan aquí, en tu comunidad, NO se van a otras ciudades adonde no te interesa llegar. Además, un solo anuncio te durará 30 días, puesto que nuestros lectores guardan su ejemplar de CORONAlatina todo el mes para consultarlas guías de espectáculos, eventos cívicos y estrenos cinematográficos... Y para leernos, puesto que somos la única publicación en español de distribución gratuita que contiene información original y útil para la colectividad hispanohablante.

AMISTADES/ CONTACTOS

BUSCO AMIGA para compañía *friendship,* menor de 35 años, soltera, que nos podamos entender. Yo soy un hombre simple, afectivo, generoso y atento. No tomo ni fumo; sólo soy muy trabajador. Mi nombre es Jeff, teléfono (949) 439 2000, *e-mail* jeffrabie1@yahoo.com

BUSCO AMIGAS Me llamo Carlos, 45 años, divorciado y géminis. Deseo conocer damitas de Corona sin compromisos. Contestaré todos los mensajes: *e-mail* carloslarrabure@ymail.com

AUTOS / VENTA

2002 MITSUBISHI DIAMANTE A/C, CD player, 6 cyl, asientos de piel, 115K millas; necesita pintura y un par de arreglos menores *(salvaged).* $2,500 OBO, (951) 315 9141

BELLEZA

CORTES/PEINADOS/ MAQUILLAJE para bodas y 15 Años, coloración, rayitos, *fades,* extensiones. Precios módicos. Alejandra, (951) 334 4371

COMPUTADORAS

REPARACIÓN DE COMPUTADORAS Especialista en *laptops,* eliminación de virus, diseño de páginas web. 321 W 6th St, Corona, (951) 281 4454

COSTURA

ALTA COSTURA Arreglos y trabajos de alta costura; precios económicos. Angie, (951) 637 0495

EMPLEOS

VENDEDORES(AS) Se buscan representantes de ventas para publicidad. Deben vivir en Corona, Norco o Riverside, ser bilingües y contar con movilidad propia. Excelentes comisiones e incentivos. Se proporciona entrenamiento. Llama al (951) 315 9141

EMPLEADO BILINGÜE se necesita para el área de *appliance/tools* de Sears

Essentials, 705 N Main St, Corona. Llamar al (951) 256 5700



VENDEDORES BILINGÜES con experiencia se solicitan para ofrecer servicios de satélite y cable. Excelentes comisiones. Nosotros entrenamos. Llamar a Marcelo, (951) 836 9908

MESERAS/BARTENDERS se solicitan para *night club* y restaurante en Corona. Deben ser jóvenes (mayores de 21) y atractivas, sociables, con carisma y personalidad para brindar buen trato al público. Llamar a Alicia (714) 730 1499

CASA REALTY solicita agentes. Contacto: Cruz S. Ixta, (951) 880 4108, 508 S Smith Ave, Ste A-106, Corona

FIESTAS

FOTOGRAFÍA Y VIDEO Bodas, XV años, Bautismos, *Trash the dress,* Eventos especiales. Matías Ortiz, (951) 831 6440, www.alphaphotoandvideo.com

AMERICA'S BRIDAL Quinceañeras, tuxedos, *sweet 16th,* damas, *proms,* accesorios, alteraciones. Paquetes para quinceañeras desde $599 ▪ 610 W 6th St, Corona, (951) 738 8338, www.theamericasbridal.com



Joyería en general, relojería. Reparaciones al instante y limpieza de alhajas. Compramos oro al mejor precio.
Próximamente también ofreceremos activación de celulares, accesorios, etc.
1560 W 6th St (dentro del Tapatío Market), Corona, (714) 785 5337

MISCELÁNEOS

¡APRENDE A VOLAR! Obtén tu licencia de piloto con un instructor de vuelo certificado. Capacitación en el aeropuerto de Corona, en español o inglés. Pregunta por Ilio: (951) 283 2948





- Bodas
- XV años
- Bautismos
- Trash the dress
- Eventos especiales



Matías Ortiz
909.831.6440
www.AlphaPhotoandVideo.Com

MEHFIL RESTAURANT

MEHFIL حلال RESTAURANT & SWEETS

INDIAN & PAKISTANI FOOD

Combo de Hamburguesa (carne o pollo) $3.99

Combo de Pescado $4.99

SODA GRATIS CON CUALQUIER COMBO

Servido con tortillas y arroz con vegetales
1 Combinación....... $3.99
2 Combinaciones....... $4.99
3 Combinaciones....... $$5.99

Combo de Borrego $8.99

Combo Kebob de Res $5.99

Combo Kebob de Pollo $5.99

1550 W 6th St, Ste #108, Corona
Estamos en el shopping center del Tapatio
(951) 280 9916

Por la compra de un combo, llévate el segundo a ¡¡MITAD DE PRECIO!!
No puede ser combinado con otras ofertas

Por la compra de $20 o más, te damos $3 DE DESCUENTO
No puede ser combinado con otras ofertas

S. SMITH AVE
WEST 91
EAST 91
6TH STREET
MEHFIL
Mobil



¿TIENES TALENTOS ARTÍSTICOS? Se invita a cantantes, grupos y bailarines que deseen presentar sus talentos al público a que lo hagan en un centro nocturno con posibilidad de montar un show con cena y participación en la puerta. Info e inscripción: (714) 389 3667 (dejar mensaje y teléfono)

RELIGIOSOS

TEMPLO NUEVA VIDA Templo cristiano, librería, escuela dominical, programa radial de domingo a viernes (KWRM 1370 AM, 11pm-1am)**.** 930 E Ontario Ave, Corona, (951) 734 4228

RESTAURANTES

CHABELLA'S RESTAURANT *Fresh Mexican Grill Burritos,* tacos, tamales y todos los antojitos que a ti te gustan a precios anti recesión. 847 6th St, Norco, (951) 738 1397

FLAMINGO'S CLUB & RESTAURANT Cocina internacional o casera (a tu elección), natural y fresca. Tortillas hechas a mano, tacos, tortas, menudo, birria, guisados, caldos, moles, tamales, gorditas, mariscos, pizzas, *spaghetti,* etc. Servicios para banquete, fiestas privadas y salón de baile. 514 S Smith Ave (esq. con 6th St), Corona, (951) 272 0555, (714) 730 1499

SALUD

TIENDA DE NUTRICIÓN Productos naturales de México. Tratamientos para problemas de obesidad, impotencia, nutrición, belleza, nervios, digestión, mala circulación, dolor muscular, vías respiratorias, hongos, hígado, riñón, alta presión, diabetes, colesterol, várices, parásitos, etc. Abierto de lunes a domingo de 10am a 8pm. Venta de mayoreo y menudeo. 321 W 6th St, Corona (en el local de reparación de computadoras), (951) 283 0258, (951) 281 4408

SOBADOR PROFESIONAL Especialista certificado en dolores de cuello, espalda, rodillas, columna, dolores de cabeza, problemas con el nervio ciático, torceduras en general. Llama para una cita: José Medina, (951) 966 3893







Horario de atención:
Lun-Vie 10am - 7pm
Sáb 10am - 7pm
Dom 10am - 6pm
El 7 LEGUAS
CON ESTE CUPÓN
Por la compra
de $100 o más
¡llévese un regalo
GRATIS!
ROPER
APPAREL & FOOTWEAR
STETSON
AN AMERICAN SPIRIT
Lucchese
CLASSICS
Los altos
WESTERN BOOTS
Lamasini Boots And Jeans
LEVI'S
LEVI STRAUSS & CO.
CUPÓN
• TEJANAS DESDE $39.99*
• CAMISAS DESDE $9.99*
*MÁS TAXES
Dickies
Platini
Wrangler
Tony Lama
BOOTS
Botas Cuadra
CONTAMOS CON SISTEMA DE APARTADO
LAYAWAY!
N
W
91 FWY
LINCOLN
W 6 TH ST.
7 Leguas
(951) 738-9678
Cerca al supermercado Superior
1150 W 6th St., Corona